

# goki



## Puzzlespiel Berufe

Figures Puzzle, Professions / Personnages à habiller - Les métiers  
Puzle de figuras sobre trabajos / Figuurpuzzel Beroepen  
Figurpuslespil Erhverv / Puzzle di figure Professioni  
Puzzle de figuras de profissões / Układanie figurek: zawody  
игры «Пазлы-фигуры – профессии» / 人物职业拼图益智游戏说明

# **Puzzlespiel Berufe**

## **Ziel des Spiels**

Jeder Spieler versucht, eine fertige Figur vor sich liegen zu haben.

## **Spielvorbereitung**

Alle Figurenteile – Arme, Beine, Kopf, Körper – werden in die Mitte gelegt. Die Drehscheibe wird ebenfalls in der Mitte zwischen den Spielern platziert. Der jüngste Mitspieler darf beginnen.

## **Spielverlauf**

Du drehst an dem roten Zeiger der Drehscheibe. Worauf zeigt der Pfeil? Je nachdem, was angezeigt wird, darfst du dir einen Körperteil aus der Mitte nehmen und vor dir ablegen. So geht es reihum. Zeigt der Pfeil auf einen Körperteil, den du schon vor dir liegen hast, darfst du eine zweite Figur anfangen. Allerdings nur, wenn nicht bereits ein Mitspieler die Farbe sammelt. Liegt ein entsprechender Körperteil nicht mehr in der Mitte, ist der nächste Spieler dran. Du hast gewonnen, wenn du als erster eine vollständige Figur vor dir liegen hast.

## **Spielvariante**

Jede Figur muss mit einem Kopf beginnen. Es wird solange reihum gedreht, bis der Pfeil auf einen Kopf zeigt. Hast du schon eine angefangene Figur vor dir liegen, der Pfeil zeigt erneut „Kopf“ an und es befindet sich kein Kopf mehr in der Tischmitte, darfst du das Kopfteil eines Mitspielers „klauen“ und vor dich legen – aber nur, wenn die Figur deines Mitspielers aus drei oder weniger Teilen besteht. Sonst ist sie vor deinem Klauen sicher. Wer zuerst eine fertige Figur vor sich liegen hat, gewinnt. Der beklauete Spieler muss die restlichen Teile der nun kopflosen Figur wieder in die Mitte legen. Wer hat zuerst eine fertige Figur vor sich liegen?

# **Figures Puzzle, Professions**

## **Object of the game**

Each player tries to have a completed figure in front of them.

## **Preparation**

All the figure parts – arms, legs, head, body – are placed in the middle. The dial is also placed in the middle between the players. The youngest player may start.

## **How to play**

Spin the red hand on the dial. When it stops and you can see what it is pointing at, take a corresponding body part from the middle and place it in front of you. Then you continue to take it in turns. If the arrow points to a body part that you already have in front of you, you may start a second figure – but only if none of the other players is collecting the same colour. If there is no longer a corresponding body part in the middle, it is the next player's turn. The first player to have a complete figure in front of them is the winner.

## **Game variation**

Each figure must begin with a head. Keep taking it in turns spinning the dial until the arrow points to a head. If you already have part of a figure in front of you, the arrow points at "head" again and there is no head left in the middle of the table, you may "steal" another player's head part and place it in front of you – but only if your opponent's figure consists of no more than three parts. If it has more, it is safe from your clutches. The first player to have a completed figure in front of them is the winner. The "robbed" player must place the remaining parts of the now headless figure back in the middle. Who is the first to have a completed figure in front of them?

# **Jeu de pêche à la ligne**

## **But du jeu**

Chaque joueur essaie d'être le premier à avoir complété son personnage.

## **Préparation du jeu**

Tous les différents éléments des personnages - bras, jambes, tête, corps - sont placés au centre de la table. Le plateau de jeu est également placé au milieu. C'est au plus jeune des joueurs de commencer la partie.

## **Règles du jeu**

Fais tourner la flèche rouge du plateau. Vers quel élément pointe la flèche ? En fonction de ce qui est indiqué, tu peux prendre sur la table l'élément du corps désigné par la flèche et le placer devant toi. Les joueurs jouent ainsi chacun leur tour. Si la flèche pointe vers un élément du corps que tu as déjà posé devant toi, tu peux commencer un deuxième personnage. Cependant, tu ne peux pas choisir un élément d'un personnage déjà commencé par un autre joueur. Si l'élément du corps désigné par la flèche n'est plus sur la table, tu passes alors ton tour. Si tu es le premier joueur à compléter un personnage, tu as gagné la partie.

## **Variante du jeu**

Chaque personnage doit être complété en commençant par la tête. Chaque joueur fait tourner la flèche à tour de rôle jusqu'à ce que la flèche pointe vers une tête. Si tu as déjà commencé un personnage, que la flèche indique à nouveau une tête et qu'il n'y a plus de tête au milieu de la table, tu peux "voler" la tête d'un adversaire et la placer devant toi - mais uniquement si ce personnage n'est composé que d'un, deux ou trois éléments. Si un personnage a plus de trois éléments, on ne peut plus lui "voler" la tête. Celui qui a complété un personnage en premier remporte la partie. Le joueur qui s'est fait voler sa tête doit reposer les éléments restants du personnage au milieu de la table. Qui va réussir à compléter un personnage en premier ?

# **Puzzle de figuras sobre trabajos**

## **Objetivo del juego**

Cada jugador intentará completar una figura.

## **Preparación para el juego**

Cada parte de la figura: brazos, piernas, cabeza o cuerpo se colocan en el centro. El disco giratorio se colocará en el centro de los jugadores. Podrá comenzar el jugador más joven.

## **Desarrollo del juego**

Gira hacia el indicador rojo del disco giratorio. ¿Qué indica la flecha? Dependiendo de lo que indique la flecha, tendrás que coger una parte del cuerpo del centro y colocarla delante de ti. Así se juega por turnos. Si la flecha indica una parte del cuerpo que ya tienes, entonces tendrás que empezar una nueva figura. Sin embargo, no pueden utilizarse piezas de un color que ya está utilizando otro jugador. Si en el centro ya no está una parte del cuerpo determinada, entonces será el turno del siguiente jugador. Gana aquel que complete una figura entera.

## **Variante del juego**

Cada figura debe empezar con una cabeza. Seguirá girándose el disco por turnos hasta que la flecha muestre una cabeza. Si has empezado una figura, la flecha indica de nuevo “cabeza” y ya no hay ninguna cabeza en el centro de la mesa, podrás “robar” la cabeza de la figura de otro jugador y colocarla en tu espacio, siempre y cuando la figura de dicho jugador conste de tres piezas o menos. Si tiene más no podrá robarse. Gana aquel que consiga completar una figura. El jugador al que le hayan robado debe colocar el resto de las piezas de su figura, ahora sin cabeza, de nuevo en el centro. ¿Quién será el primero en completar una figura?

# **Figuurpuzzel Beroepen**

## **Doel van het spel**

Iedere speler probeert zo snel mogelijk zijn figuur te voltooien.

## **Spelvoorbereiding**

Alle delen van de figuren – armen, benen, hoofd, lichaam – worden in het midden gelegd. Ook de draaischijf wordt in het midden tussen de spelers geplaatst. De jongste speler mag beginnen.

## **Spelverloop**

Je draait aan de rode wijzer van de draaischijf. Waar stopt de pijl? Nu mag je uit het midden een lichaamsdeel nemen dat door de pijl wordt aangewezen, en dit voor je neerleggen. Zo gaat het om beurten verder. Wijst de pijl een lichaamsdeel aan dat je al voor je hebt liggen, dan mag je een tweede figuur beginnen – maar wel alleen van een kleur die niet al door een andere speler wordt verzameld. Ligt het aangewezen lichaamsdeel niet meer in het midden, dan is de volgende speler aan de beurt. Je hebt gewonnen, als jij als eerste een volledige figuur voor je hebt liggen.

## **Spelvariant**

Elke figuur moet met een hoofd beginnen. De spelers draaien om beurten aan de pijl, tot deze een hoofd aanwijst. Heb je al een begonnen figuur voor je liggen, wijst de pijl opnieuw het hoofd aan en ligt er geen hoofd meer in het midden van de tafel, dan mag je het hoofd van een andere speler ‘stelen’ en voor je leggen – maar alleen als de figuur van die andere speler uit drie of minder delen bestaat. Anders is de figuur veilig voor dieven. Wie als eerste een voltooide figuur voor zich heeft liggen, is de winnaar. De bestolen speler moet de overige delen van zijn figuur, die nu geen hoofd meer heeft, weer in het midden leggen. Wie heeft als eerste een voltooide figuur voor zich liggen?

# **Figurpuslespil Erhverv**

## **Spillets formål**

Hver spiller forsøger at have en færdig figur foran sig.

## **Spilforberedelse**

Alle figurdele - arme, ben, hoved, krop - placeres i midten. Drejeskiven placeres ligeledes i midten mellem spillerne. Den yngste spiller må starte.

## **Spilforløb**

Du drejer den røde viser på drejeskiven. Hvad peger pilen på? Afhængigt af hvad der vises, kan du tage en del af kroppen fra midten og lægge den foran dig. Det samme gøres efter tur. Hvis pilen peger på en kropsdel, som du allerede har foran dig, må du starte en anden figur. Imidlertid kun, hvis en spildeltager ikke allerede har indsamlet farven. Hvis en tilsvarende kropsdel ikke længere er i midten, er det den næste spillers tur. Du vinder, når du først har en fuld figur foran dig.

## **Spilvariant**

Hver figur skal startes med et hoved. Det drejes efter tur, indtil pilen peger på et hoved. Hvis du allerede har en ufuldstændig figur liggende foran dig, viser pilen "hoved" igen, og der er intet hoved midt på bordet, kan du "stjæle" hoveddelen fra en anden spiller og lægge den foran dig - men kun hvis figuren af din medspiller består af tre eller færre dele. Ellers er den beskyttet mod dine "kløer". Vinderen er den, der har først en færdig figur foran sig. Den "berøvede" spiller skal lægge de resterende dele af den nu "hovedløse" figur tilbage i midten. Hvem har først en færdig figur foran sig?

# **Puzzle di figure Professioni**

## **Obiettivo del gioco**

Ogni giocatore cerca di ricostruire una figura completa.

## **Preparazione del gioco**

Tutti gli elementi della figura (braccia, gambe, testa, torso) vengono disposti al centro. Anche il disco girevole viene disposto al centro tra i giocatori. Comincia il giocatore più giovane.

## **Andamento del gioco**

Fa' girare l'ago rosso sul disco girevole. Verso cosa punta la freccia? A seconda dell'elemento indicato, hai il diritto di prendere dal centro la parte del corpo corrispondente per collocarla davanti a te. Si procede così, a turno. Se la freccia punta verso una parte del corpo che hai già, hai in questo caso diritto di cominciare a ricostruire una seconda figura. A condizione, però, che nessun giocatore avversario stia già raccogliendo lo stesso colore. Se la parte del corpo non è più al centro, il turno passa al giocatore successivo. Vinci il gioco se sei tu il primo a ricostruire una figura completa.

## **Variente di gioco**

Ricostruire ogni figura cominciando dalla testa. Si fa girare a turno la freccia finché non punta verso una testa. Se mentre stai già ricostruendo una figura, la freccia punta di nuovo verso la testa, però al centro del tavolo non c'è più nessuna testa, hai in questo caso diritto di "rubare" una testa a un avversario e di collocarla davanti a te, ma alla sola condizione che la figura del giocatore avversario consti di tre o meno pezzi. Altrimenti è "a prova di furto". Vince chi riesce per primo a ricostruire una figura completa. Il giocatore derubato deve rimettere al centro i pezzi restanti della figura ormai senza testa. Chi riuscirà per primo a ricostruire una figura completa?



# **Puzzle de figuras de profissões**

## **Objetivo do jogo**

Cada jogador tenta completar uma figura.

## **Preparação do jogo**

Todas as peças com imagens – braços, pernas, cabeça, tronco – são colocadas ao centro. O disco é também colocado ao centro, entre os jogadores. Pode começar o jogador mais novo.

## **Como jogar**

Roda o disco pelo ponteiro vermelho. Para onde aponta a seta? Consoante o que a seta indicar, podes retirar uma parte do corpo do centro e colocá-la à tua frente. Todos os jogadores jogam na sua vez. Se a seta apontar para uma parte do corpo que já tenhas, podes começar uma segunda figura. No entanto, só o podes fazer se outro jogador não tiver recolhido esta cor. Se a parte do corpo já não se encontrar ao centro, passa a vez ao jogador seguinte. Ganha o primeiro jogador a conseguir formar uma figura completa.

## **Variante do jogo**

Cada figura tem de começar pela cabeça. Cada jogador roda o disco na sua vez até que a seta aponte para uma cabeça. Se já tiveres iniciado uma figura, a seta apontar novamente para a “cabeça” mas já não existirem cabeças no centro da mesa, podes “roubar” esta parte do corpo a outro jogador – mas só se a figura do teu adversário tiver ainda três peças ou menos. Caso contrário, está protegida contra roubo. Ganha o primeiro jogador a completar uma figura. O jogador roubado deve voltar a colocar no centro as restantes peças da figura sem cabeça. Quem foi o primeiro a completar uma figura?

# Układanie figurek: zawody

## Cel gry

Każdy z graczy stara się ułożyć całą figurkę.

## Przygotowanie do gry

Wszystkie części figurek - ręce, nogi, głowę i tułów - należy ułożyć na środku. Na środku pomiędzy graczami należy położyć także tarczę ze strzałką. Zaczyna najmłodszy z graczy.

## Przebieg gry

Należy zakreślić tarczę. Jaki element wskaże strzałka? Bierzesz tę część ciała, którą pokazała strzałka i kładziesz przed sobą. Tak samo robią kolejni gracze. Jeżeli strzałka wskaże część ciała, którą już masz, możesz rozpocząć kompletowanie drugiej figurki. Ale tylko pod warunkiem, że inny gracz nie zbiera już figurki w tym samym kolorze. Jeżeli danej części ciała nie ma już wśród elementów na środku, kolejka przechodzi na następnego gracza. Wygrywa gracz, który jako pierwszy ułoży całą figurkę.

## Wariant gry

Układanie każdej figurki należy rozpocząć od głowy. Gracze tak długo obracają tarczę, aż strzałka wskaże głowę. Jeżeli masz już przed sobą rozpoczętą figurkę i strzałka ponownie wskaże głowę, a wśród elementów na środku nie ma już żadnej głowy, możesz zabrać któremuś z graczy głowę i położyć przed sobą, ale tylko wówczas, jeżeli dany gracz nie skompletował więcej niż trzech elementów danej figurki. Jeżeli jego figurka liczy już więcej części, nie możesz mu niczego zabrać. Wygrywa ten, kto jako pierwszy ułoży całą figurkę. Gracz, któremu inna osoba zabrała jakiś element, musi odłożyć pozostałe części danej figurki z powrotem na środek. Kto jako pierwszy zbierze całą figurkę?

## игры «Пазлы-фигуры – профессии»

### Цель игры

Каждый игрок пытается собрать целую фигуру и выложить ее перед собой.

### Подготовка к игре

Все части фигур – руки, ноги, голова и тело – выкладываются в центр стола. Вращающийся круг также размещается в центре между игроками. Самому младшему игроку разрешается начать игру.

### Ход игры

Тебе нужно повернуть красный указатель, размещенный на круге. На что указывает стрелка? Ты можешь взять ту часть тела, на которую указала стрелка, и положить ее перед собой. Игра продолжается таким образом. Если стрелка указала на ту часть тела, которая уже лежит перед тобой, ты можешь начать собирать другую фигуру. Однако, только в том случае, если другой игрок еще не начал собирать фигуру такого же цвета. Если соответствующей части тела уже нет в центре стола, очередь переходит к следующему игроку. Выигрывает тот игрок, который первым соберет целую фигуру и выложит ее перед.

### Вариант игры

Игроки должны начинать собирать фигуры с головы. Они по очереди крутят указатель до тех пор, пока стрелка не укажет на голову. Если ты уже начал собирать фигуру, и если стрелка снова указывает на голову, но при этом в центре стола уже нет ни одной головы, ты можешь «похитить» голову у одного из игроков и положить ее перед собой на стол, но только в том случае, если фигура этого игрока состоит из трех или менее частей. В противном случае фигура защищена от похищения. Побеждает тот игрок, который первым соберет целую фигуру и выложит ее перед собой. Ограбленный таким образом игрок должен положить оставшиеся части своей фигуры, которая осталась без головы, обратно в центр стола. Кому первым удастся собрать целую фигуру?

# 人物职业拼图益智游戏说明

## 游戏目标

每个玩家都要争取拼出一个完整的人物。

## 游戏准备

人物身体的所有部位 一手臂、腿、头部、身体 一都放在中间。 转盘也放置在玩家中间。由最小的玩家开始游戏。

## 游戏过程

转动转盘上的红色指针。指针指向哪里？您可以根据箭头所指的身体部位从中间取出相应的身体部位放在自己面前。如此轮流下去。如果您面前已经有了您转动的指针指向的身体部位，您可以开始拼第二个人物，但是只能在没有其他玩家收集该颜色时这样做。如果中间已经没有了您转到的相应的身体部位，则轮到下一个玩家继续游戏。谁最先拼出一个完整的人物谁就赢了。

## 其他玩法

每个人物都只能从头部开始拼。玩家依次轮流转动指针，直到指针指向头部为止。如果您已经成功开始了一个人物拼图，而指针又一次指向头部并且桌子中间已经没有了头部这个身体部位，此时您可以从其他玩家处“偷”一个头部放在自己面前，但仅限于在该玩家所拼的人物部件小于等于三个时。否则您不能偷取他的人物头部。谁先拼出一个完整的人物谁就赢了。被偷的玩家必须将其剩下的身体部件重新放回中间去。谁先拼出一个完整的人物呢？





...join the



ne family



# goki

Roseburger Str. 30  
21514 Güster  
GERMANY  
Art.-No: 56784

Batch-No.:

